**Translate into English:**

Bujan i još neiskusan, mladić je brzo upao u sumnjive poslove i drske podvige svoga društva i došao u sukob sa zakonom. I ne jedanput. Otac ga je vadio nekoliko puta iz zatvora, koristeći se svojim ugledom i svojim poznanstvima sa ljudima na položaju, naročito sa upravnikom cjelokupne policije, starim i dobrim školskim drugom. „Je li moguće da moj sin obija kuće, pljačka trgovce i otima djevojke?“ – pitao se očajni otac. A stari iskusni upravnik mu je odgovaro mirno ali po istini. Da krade, ne krade baš, ni trgovce ne vara, ni djevojke ne otima lično, ali gdje god se stvari dešavaju, možeš biti siguran da ćeš i njega tu negdje u blizini naći. A ako ga ovako ostavimo, zagaziće i sam u prestup. Nego valja tražiti zavremena neko rješenje. I upravnik gradske policije našao je „rješenje“, koje je smatrao kao jedino moguće, dakle najbolje: da mladića koji je pošao zlim putem uzme u svoju službu. I kao što biva, od mladog čovjeka, koji je bio već zauzeo svoje mjesto među kockarima i gospodskim dangubama, postao je dobar i revnostan stambolski policajac… Nemilosrdno se okomio na skitnice, pijanice, sjecikese, krijumčare i svakojake nesrećnike i dokonjake iz tamnih kvartova Stambola. Radio je sa strašću, sa neobjašnjivom mržnjom, ali i sa vještinom, sa poznavanjem te sredine kakvo je samo on mogao da ima.

Ivo Andrić, *Prokleta avlija*

(221 words)

danguba, dokonjak - idler,loafer, do-nothing, bum, layabout

skitnica – tramp, vagrant, bum